

STN	Motokáry. Časť 1: Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy motokár.	STN EN 16230-1+A1 30 0285
------------	---	---

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/15

Obsahuje: EN 16230-1:2013+A1:2014

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 16230-1 (30 0285) z augusta 2013

120709

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

English Version

Leisure karts - Part 1: Safety requirements and test methods for karts

Karts de loisir - Partie 1: Exigences de sécurité et méthodes d'essais relatives aux karts

Freizeitkarts - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Karts

This European Standard was approved by CEN on 17 November 2012 and includes Amendment 1 approved by CEN on 18 November 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Classification.....	7
5 Description of the kart.....	8
6 List of significant hazards	10
7 Safety requirements and/or protective measures	12
8 Verification of the safety requirements and/or protective measures	23
9 Information for use	23
Annex A (normative) Measurement methods for kart all round protection system	31
Annex B (normative) Crash test protocol.....	33
Annex C (normative) Brake system performance tests – leisure kart	36
Annex D (normative) Noise emission test.....	43
Annex E (informative) Vibration test methods	48
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	52
Bibliography	53

Foreword

This document (EN 16230-1:2013+A1:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 354 "Ride-on, motorised vehicles intended for the transportation of persons and goods and not intended for use on public roads - Safety requirements", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2014-11-18.

This document supersedes EN 16230-1:2013.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 and A1.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard is one part of the series of standards of EN 16230, *Leisure karts*, consisting of the following parts:

- *Part 1: Safety requirements and test methods for karts* (the present document);
- *Part 2: Safety requirements for tracks*¹⁾.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1) In preparation.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100 (all parts).

The kart concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for karts that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

1 Scope

This European Standard is applicable for karts, according to 3.1, that are not intended to be used on public roads.

This European Standard applies to:

- leisure karts only;
- karts propelled by a combustion engine, including LPG combustion engines;
- karts used on indoor and outdoor tracks, permanent or temporary;
- karts used on supervised tracks designed for leisure karting, with a sealed ground (such as asphalt, concrete, ice or snow).

This European Standard does not apply to:

- karts used for competition organised by and under the responsibility of the CIK-FIA and/or ASN, ensuring through the granting of licenses by an ASN or one of its affiliated members as defined in the International Sporting code, compliance with the safety, sporting, disciplinary and technical rules of the CIAK-FIA and/or ASN;
- karts designed exclusively for competition and toys;
- cross country karts;
- karts with two or more seats;
- karts used on tracks not mentioned above (such as mud, earth);
- karts used in amusement parks.

The requirements related to the hazards of electrical propulsion are not covered in this European Standard.

The requirements related to whole-body vibration are not covered in this European Standard.

This European Standard specifies appropriate measures to eliminate or reduce the risks arising from significant hazards, hazardous situations and events (see Clause 6) during operation and maintenance of the karts, when carried out as intended by the manufacturer.

Safety in karting activities is dependent on a correct interaction between leisure karts and the track equipment and facilities. General recommendations for tracks to be used for leisure karting are included in this part of the standard.

This document is not applicable to karts that are manufactured before the date of publication of this European Standard by CEN.

NOTE Specific requirements for tracks design and operation will be included in a future Part 2 of this standard.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 16230-1:2013+A1:2014 (E)

EN ISO 3744:2010, *Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane (ISO 3744:2010)*

EN ISO 4871, *Acoustics — Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871)*

EN ISO 11201:2010, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions in an essentially free field over a reflecting plane with negligible environmental corrections (ISO 11201:2010)*

EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*

EN ISO 12100-2, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2)*

ISO 48, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness (hardness between 10 IRHD and 100 IRHD)*

ISO 3864-1, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs and safety markings*

ISO 3864-2, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 2: Design principles for product safety labels*

CR 1030-1, *Hand-arm vibration — Guidelines for vibration hazards reduction — Part 1: Engineering methods by design of machinery*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN